

WatchGuard®

Firebox[®] X

Edge

Firebox[®] X Edge 10e, 20e, 55e

Firebox[®] X Edge 10e-W, 20e-W, 55e-W

e-Series

Quick Start Guide

快速开始指南

Guide de démarrage rapide

Kurzanleitung

Guida introduttiva

クイックスタート・ガイド

빠른 설치 안내서

Guía Rápida



Getting Started

1 Register with LiveSecurity® Service

- Find and record your serial number.
- Go to <http://www.watchguard.com/activate>
- Log in. (NOTE: If you are new to WatchGuard, follow the instructions to create a profile.)
- Follow the instructions on the screen.
- Copy your feature key to a text file. You will need it later.



2 Download software

- Continue and go to <https://www.watchguard.com/archive/softwarecenter.asp>
- Download the latest Edge software.
- Record the name and location of the file you download.

3 Gather network information

Most Internet Service Providers (ISPs) give IP addresses to their customers automatically through DHCP. Some providers use a static IP address for each customer, or use PPPoE for authentication.

- If your ISP gives you an IP address automatically, go to Step 4.
- If your ISP gives you a static IP address or requires PPPoE authentication, record your network information below. Use the documentation from your ISP, or contact them for more information.

TCP/IP Settings

IP Address _____
 Subnet Mask _____
 Default Gateway _____
 Primary DNS _____
 Secondary DNS _____
 DNS Suffix _____

PPPoE Settings

Name _____
 Domain _____
 Password _____

4

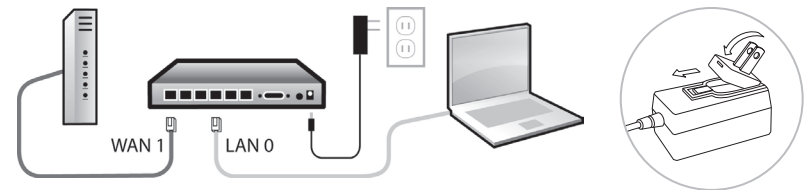
Before you connect

- To connect to the Firebox® X Edge, you must configure the network setting on your computer to use DHCP.*
- Make sure the proxy server setting is disabled in your web browser. You cannot connect to the Firebox X Edge if you use a proxy server.*
- Make sure that your web browser is not set to block pop-up windows. You cannot start the Quick Setup Wizard if you block pop-up windows.*

* For more information, see "Setting Your Computer to Connect to the Edge" in Chapter 2 of the User Guide.

5

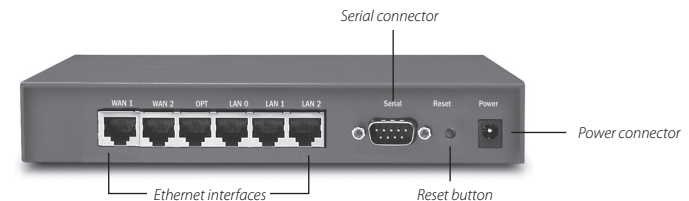
Connect cables and power cord



6

Run the Quick Setup Wizard

- Before you start the Quick Setup Wizard, make sure:
 - You have registered your Firebox X Edge with LiveSecurity.
 - Your computer is set to connect using DHCP.
- Start your web browser.
- Type <https://192.168.111.1> in the address bar of your browser and press Enter.
- Use the Quick Setup Wizard to configure your Firebox X Edge.
- Use the user name and password you set in the wizard to log in to your Edge.
- To install the most current Edge software, run the executable file you downloaded in Step 2.



1 注册 LiveSecurity® 服务



- 找到并记录您的序列号。
- 访问 <http://www.watchguard.com/activate>。
- 登录。(注: 如果您是 WatchGuard 的新用户, 遵照说明创建个人档案。)
- 遵照屏幕说明。
- 将您的功能密钥复制至文本文件。您在之后将需要它。

2 下载软件

- 继续或访问 <https://www.watchguard.com/archive/softwarecenter.asp>。
- 下载最新的 Edge 软件。
- 记录您下载文件的名称和位置。

3 收集网络信息

绝大多数网络服务提供商 (ISP) 会自动通过动态主机配置协议 (DHCP) 向其客户提供 IP 地址。某些提供商则针对每位客户采用静态 IP 地址或使用 PPPoE 验证。

- 如果 ISP 自动为您提供 IP 地址, 进入第 4 步。
- 如果 ISP 为您提供静态 IP 地址或需要 PPPoE 验证, 记录下列网络信息。使用 ISP 提供的文档, 或联系他们以索取更多的信息。

TCP/IP 设置

IP 地址 _____
子网掩码 _____
默认网关 _____
主 DNS _____
副 DNS _____
DNS 后缀 _____

PPPoE 设置

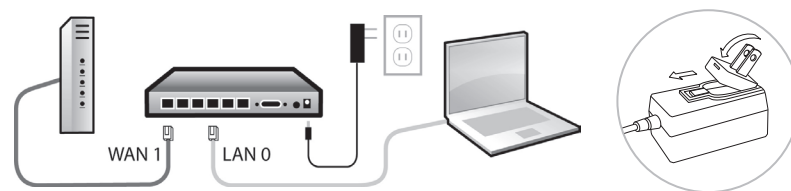
姓名 _____
域 _____
密码 _____

4 连接之前

- 要连接到 Firebox® X Edge, 您计算机的网络必须设置为使用 DHCP 进行连接。*
- 确保您网络浏览器的代理服务器设置为禁用。如果您使用代理服务器, 则无法连接到 Firebox X Edge。*
- 确保您的网络浏览器没有设置拦截弹出窗口。如果您拦截弹出窗口, 则无法启动“快速设置向导”。*

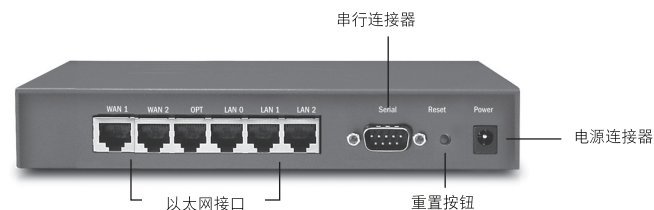
* 有关更多信息, 请参阅《用户手册》第二章“连接到 Edge 的计算机设置”。

5 连接线缆和电源线



6 运行快速设置向导

- 在您启动“快速设置向导”之前, 确保:
 - 您已经为您的 Firebox X Edge 注册了 LiveSecurity。
 - 您的计算机设置为使用 DHCP 进行连接。
- 启动网络浏览器。
- 在浏览器的地址栏键入 <https://192.168.111.1> 并按回车键。
- 使用“快速设置向导”配置您的 Firebox X Edge。
- 使用您在向导中设置的用户名和密码登录 Edge。
- 如要安装最新的 Edge 软件, 请运行您在第 2 步中下载的可执行文件。



1 Inscrivez-vous au Service LiveSecurity®

- Repérez l'autocollant avec votre numéro de série.
- Allez sur <http://www.watchguard.com/activate>.
- Identifiez-vous. (REMARQUE : si vous n'êtes pas encore inscrit chez WatchGuard, suivez les instructions pour créer votre profil.)
- Suivez les instructions affichées à l'écran.
- Copiez votre clé dans un fichier texte. Vous en aurez besoin ultérieurement.



2 Téléchargez le logiciel

- Poursuivez ou rendez-vous à l'adresse suivante : <https://www.watchguard.com/archive/softwarecenter.asp>
- Téléchargez la version la plus récente du logiciel Edge.
- Enregistrez le nom et l'emplacement du fichier que vous téléchargez.

3 Recueillez les informations réseau

La plupart des fournisseurs d'accès Internet donnent automatiquement des adresses IP à leurs clients via DHCP. Mais certains d'entre eux attribuent une adresse statique à chaque client ou utilisent PPPoE pour l'authentification.

- Si votre fournisseur d'accès Internet vous donne automatiquement une adresse IP, passez à l'étape 4.
- S'il vous attribue une adresse IP statique ou exige une authentification PPPoE, enregistrez vos informations réseau ci-dessous. Référez-vous à la documentation fournie par votre fournisseur d'accès Internet ou contactez-le pour obtenir de plus amples renseignements.

Paramètres TCP/IP

Adresse IP _____
 Masque de sous-réseau _____
 Passerelle par défaut _____
 DNS primaire _____
 DNS secondaire _____
 Suffixe DNS _____

Paramètres PPPoE

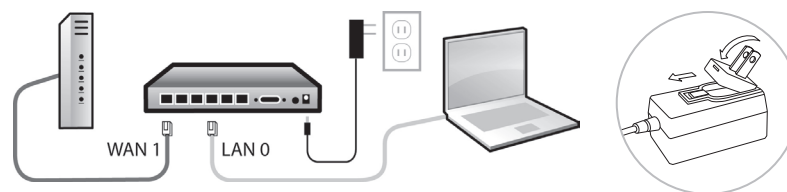
Nom _____
 Domaine _____
 Mot de passe _____

4 Avant de vous connecter

- Pour vous connecter au Firebox® X Edge, vous devez configurer les paramètres réseau de votre ordinateur de façon à utiliser DHCP.*
- Assurez-vous d'avoir désactivé les paramètres de serveur proxy dans votre navigateur Internet. Vous ne pourrez pas vous connecter au Firebox X Edge si vous utilisez un serveur proxy.*
- Vérifiez que votre navigateur Internet n'est pas paramétré pour bloquer les fenêtres pop-up. Vous ne pourrez pas démarrer l'assistant de configuration rapide (Quick Setup Wizard) si vous bloquez les fenêtres pop-up.*

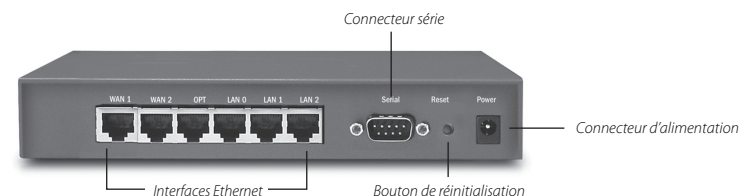
* Pour de plus amples informations, référez-vous au chapitre 2 de votre manuel d'utilisation « Paramétrer votre ordinateur pour vous connecter au Edge ».

5 Branchez le cordon d'alimentation et les câbles



6 Lancez l'assistant de configuration rapide

- Avant de lancer l'assistant de configuration rapide, vérifiez :
 - que votre Firebox X Edge est enregistré auprès de LiveSecurity.
 - que votre ordinateur est paramétré pour se connecter avec DHCP.
- Lancez votre navigateur Internet.
- Tapez <https://192.168.111.1> dans la barre d'adresse de votre navigateur et appuyez sur la touche Entrée.
- Utilisez l'assistant de configuration rapide pour configurer votre Firebox X Edge.
- Utilisez le nom d'utilisateur et le mot de passe que vous avez paramétrés dans cet assistant pour vous connecter à votre Edge.
- Pour installer le logiciel Edge le plus récent, ouvrez le fichier exécutable que vous avez téléchargé au cours de l'étape 2.



1 Registrierung beim LiveSecurity® Service

- Notieren Sie sich die Seriennummer Ihres Geräts.
- Besuchen Sie <http://www.watchguard.com/activate>.
- Melden Sie sich an. (HINWEIS: Wenn Sie neu bei WatchGuard sind, erstellen Sie zunächst ein Profil.)
- Folgen Sie den Bildschirmanweisungen.
- Kopieren Sie Ihren Feature Key in eine Textdatei. Sie benötigen ihn später noch.



2 Software-Download

- Fahren Sie fort oder besuchen Sie <https://www.watchguard.com/archive/softwarecenter.asp>
- Laden Sie die aktuelle Edge-Software herunter.
- Notieren Sie sich Namen und Speicherort der heruntergeladenen Datei.

3 Sammeln von Netzwerkinformationen

Die meisten Kunden erhalten die IP-Adressen automatisch per DHCP von ihrem Internet Service Provider (ISP). Manche Anbieter vergeben allerdings auch statische IP-Adressen für jeden Kunden bzw. verwenden die PPPoE-Authentifizierung.

- Wenn Sie Ihre IP-Adressen automatisch erhalten, fahren Sie mit Schritt 4 fort.
- Wenn Sie mit statischen IP-Adressen oder PPPoE-Authentifizierung arbeiten, tragen Sie nachfolgend Ihre Netzwerkdaten ein. Verwenden Sie dazu die Dokumentation von Ihrem ISP oder suchen Sie ggf. den direkten Kontakt.

TCP/IP-Einstellungen

IP-Adresse _____
 Subnetzmaske _____
 Standardgateway _____
 Primäres DNS _____
 Sekundäres DNS _____
 DNS-Suffix _____

PPPoE-Einstellungen

Name _____
 Domäne _____
 Kennwort _____

4

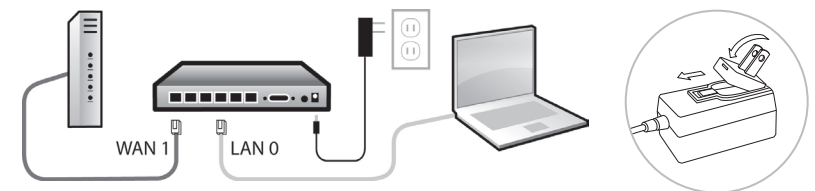
Vor dem Verbindungsaufbau

- Um eine Verbindung zur Firebox® X Edge aufzubauen, müssen Sie die Netzwerkeinstellungen Ihres PCs auf die Verwendung von DHCP konfigurieren.*
- Die Einstellung für den Proxyserver in Ihrem Webbrowser muss deaktiviert sein. Ansonsten können Sie keine Verbindung zur Firebox X Edge herstellen.*
- Der Pop-up-Blocker Ihres Webbrowsers muss ebenfalls deaktiviert sein. Ansonsten kann der Quick Setup Wizard nicht gestartet werden.*

* Weitere Infos finden Sie unter „Setting Your Computer to Connect to the Edge“ in Kapitel 2 des Benutzerhandbuchs.

5

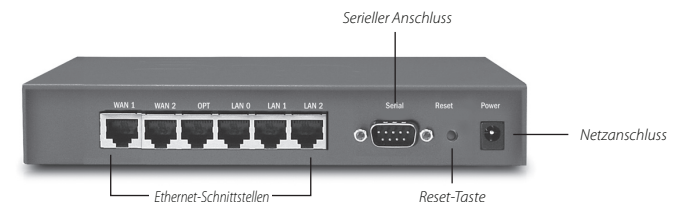
Anschließen von Daten- und Netzkabeln



6

Ausführen des Quick Setup Wizard

- Bevor Sie den Quick Setup Wizard starten, müssen Sie:
 - Ihre Firebox X Edge beim LiveSecurity Service registrieren.
 - Ihren PC auf die Verbindung per DHCP konfigurieren.
- Starten Sie Ihren Webbrowser.
- Geben Sie in der Adressleiste Ihres Browsers <https://192.168.111.1> ein und drücken Sie die Eingabetaste.
- Konfigurieren Sie Ihre Firebox X Edge mithilfe des Quick Setup Wizard.
- Melden Sie sich mit den im Quick Setup Wizard verwendeten Daten (Benutzername und Kennwort) bei Ihrer Firebox Edge an.
- Um die aktuelle Edge Software zu installieren, starten Sie die in Schritt 2 heruntergeladene Ausführungsdatei.



1 Registrazione con LiveSecurity® Service

- Individuare l'adesivo con il numero di serie.
- Digitare l'indirizzo <http://www.watchguard.com/activate>
- Eseguire l'accesso. (NOTA: se è la prima volta che si utilizza il sito WatchGuard, seguire le istruzioni per creare un profilo).
- Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.
- Copiare la propria chiave funzionalità in un file di testo per poterla utilizzare successivamente.



2 Download del software

- Continuare oppure passare a <https://www.watchguard.com/archive/softwarecenter.asp>
- Scaricare la versione più recente del software Edge.
- Annotare il nome e il percorso del file scaricato.

3 Informazioni sulla rete

La maggior parte dei provider Internet (ISP) fornisce automaticamente indirizzi IP ai propri clienti tramite DHCP. Alcuni provider utilizzano un indirizzo IP statico per ciascun cliente oppure utilizzano PPPoE per l'autenticazione.

- Se il provider Internet fornisce automaticamente un indirizzo IP, passare al punto 4.
- Se il provider Internet fornisce un indirizzo IP statico oppure richiede l'autenticazione PPPoE, annotare le informazioni sulla rete indicate di seguito. Utilizzare la documentazione fornita dal provider Internet oppure contattare il provider Internet per ricevere ulteriori informazioni.

Impostazioni TCP/IP

Indirizzo IP _____
 Subnet Mask _____
 Gateway predefinito _____
 DNS primario _____
 DNS secondario _____
 Suffisso DNS _____

Impostazioni PPPoE

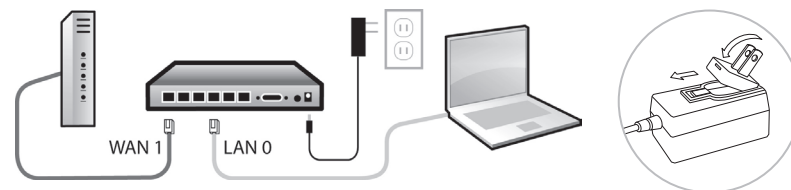
Nome _____
 Dominio _____
 Password _____

4 Prima della connessione

- Per connettere Firebox® X Edge, è necessario configurare l'impostazione di rete del computer per l'utilizzo di DHCP.*
- Assicurarsi che l'impostazione del server proxy sia disattivata nel browser Web. Non è possibile collegare Firebox X Edge se si utilizza un server proxy.*
- Assicurarsi che il browser Web non sia configurato per il blocco delle finestre popup. Se le finestre popup sono bloccate non è possibile avviare la configurazione guidata rapida.*

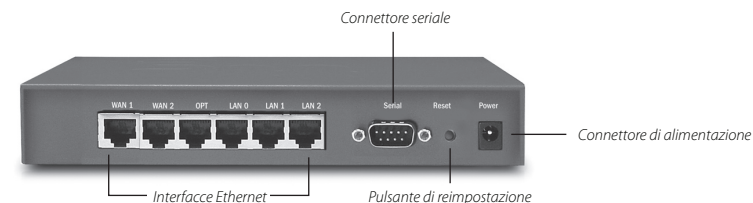
* Per ulteriori informazioni, vedere, "Configurazione del computer per la connessione a Firebox X Edge" nel capitolo 2 della guida utente.

5 Connessione del cablaggio e del cavo di alimentazione



6 Esecuzione della configurazione guidata rapida

- Prima di avviare la configurazione guidata rapida, è necessario:
 - Registrare Firebox X Edge con LiveSecurity.
 - Configurare il computer per la connessione con DHCP.
- Avviare il browser Web.
- Digitare <https://192.168.111.1> nella barra degli indirizzi del browser e premere Invio.
- Utilizzare la configurazione guidata rapida per configurare Firebox X Edge.
- Eseguire l'accesso a Edge utilizzando il nome utente e la password impostati nella configurazione guidata.
- Per installare la versione del software Edge più recente, eseguire il file eseguibile scaricato al punto 2.



1 LiveSecurity® Service に登録する

- シリアル番号のラベルを探します。
- <http://www.watchguard.com/activate> に移動。
- ログインします。
(注意: WatchGuard 製品の新しいお客様の場合は、指示に従ってプロフィールを作成して下さい。)
- 画面に表示される手順を行います。
- 機能キーをテキスト・ファイルにコピーします。後で必要となります。



2 ソフトウェアをダウンロードする

- 続行するか、あるいは <https://www.watchguard.com/archive/softwarecenter.asp> へ移動します。
- 最新の Edge ソフトウェアをダウンロードします。
- ダウンロードしたファイルの名前と場所を記録します。

3 ネットワーク情報を集める

大部分のアクセス・プロバイダー (ISP) は、DHCP を使って自動的に顧客に IP アドレスを与えます。プロバイダーによっては、顧客ごとに静的 IP アドレスを使用したり、認証に PPPoE を使用したりすることもあります。

- ISP が自動的に IP アドレスを与える場合は、ステップ 4 へ進んで下さい。
- ISP が静的 IP アドレスを与える場合または PPPoE 認証を必要とする場合は、下記のネットワーク情報を記録して下さい。詳細はプロバイダーのマニュアルを参照するか、プロバイダーにご連絡下さい。

TCP/IP の設定

IP アドレス _____
 サブネット・マスク _____
 デフォルトのゲートウェイ _____
 プライマリ DNS _____
 セカンダリ DNS _____
 DNS サフィックス _____

PPPoE の設定

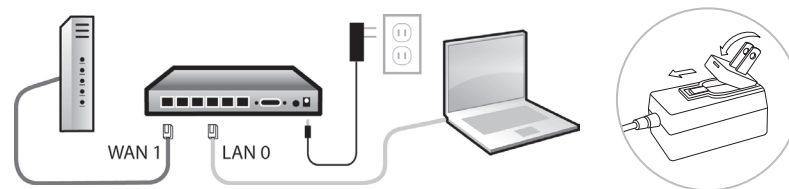
名前 _____
 ドメイン _____
 パスワード _____

4 接続する前に

- Firebox® X Edge を接続するためには、DHCP を使用するようにコンピュータのネットワーク設定を設定しなければなりません。*
- ウェブブラウザでプロキシ・サーバーの設定を使用しないようになっていることを確認して下さい。プロキシ・サーバーを使用していると Firebox X Edge を接続することができません。*
- ブラウザがポップアップ・ウィンドウをブロックする設定になっていないことを確認して下さい。ポップアップ・ウィンドウをブロックすると、クイックセットアップ・ウィザードを起動することができません。*

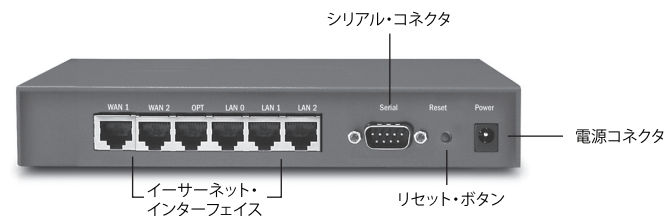
* 詳細は「ユーザー・ガイド」第 2 章の「コンピュータを Edge に接続するよう設定する」を参照して下さい。

5 ケーブルと電源コードを接続する



6 クイックセットアップ・ウィザードを起動する

- クイックセットアップ・ウィザードを起動する前に、次のことを確認して下さい。
 - Firebox X Edge の LiveSecurity を登録している。
 - DHCP を使って接続するようコンピュータを設定してある。
- ウェブブラウザを起動します。
- ブラウザのアドレス欄に <https://192.168.111.1> と入力して Enter キーを押します。
- クイックセットアップ・ウィザードを使って、Firebox X Edge を設定します。
- ウィザードで設定したユーザー名とパスワードを使って、Edge にログインします。
- 最新の Edge ソフトウェアをインストールするため、Step 2 でダウンロードした実行可能ファイルを実行します。



시작하기

1 LiveSecurity® 서비스 등록

- 시리얼 번호 스티커를 찾으십시오.
- <http://www.watchguard.com/activate> 로 이동하십시오.
- 로그인하십시오. (참고: WatchGuard의 신규 고객일 경우 다음 안내에 따라 사용자 계정을 만드십시오.)
- 화면에 나타나는 안내를 따르십시오.
- 장비 피쳐키를 텍스트 파일로 복사하십시오. 나중에 설치시 해당 피쳐키가 필요합니다.



2 소프트웨어 다운로드

- 계속 진행하거나 <https://www.watchguard.com/archive/softwarecenter.asp> 로 이동하십시오.
- 최신 Edge 소프트웨어를 다운로드하십시오.
- 다운로드하는 파일의 이름과 저장 위치를 기록하십시오.

3 네트워크 정보 수집

인터넷 서비스 제공업체 (ISP) 대부분은 DHCP를 통하여 자동으로 고객에게 IP 주소를 제공합니다. 일부 제공업체는 각 고객에게 고정 IP 주소를 할당하거나 PPPoE를 사용하여 고객을 인증합니다.

- ISP가 자동으로 IP 주소를 제공할 경우 단계 4로 이동하십시오.
- ISP가 고정 IP를 제공하거나 PPPoE 인증을 요구할 경우 아래의 네트워크 정보를 기록하십시오. 자세한 정보는 ISP가 제공한 설명서를 참조하거나 ISP로 문의하십시오.

TCP/IP 설정

IP 주소 _____
서브넷 마스크 _____
기본 게이트웨이 _____
기본 DNS _____
보조 DNS _____
DNS 접미어 _____

PPPoE 설정

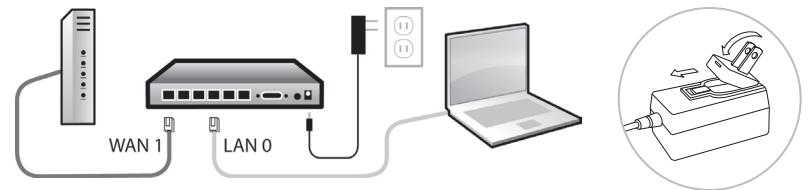
이름 _____
도메인 _____
암호 _____

4 연결 준비 작업

- Firebox® X Edge를 연결하려면 컴퓨터의 네트워크 설정을 DHCP를 사용하도록 구성해야 합니다.*
- 웹 브라우저에서 프록시 서버 설정을 해제하십시오. 프록시 서버를 사용할 경우 Firebox X Edge에 연결할 수 없습니다.*
- 팝업 창을 차단하지 않도록 웹 브라우저를 설정하십시오. 팝업 창을 차단할 경우 빠른 설정 마법사를 시작할 수 없습니다.*

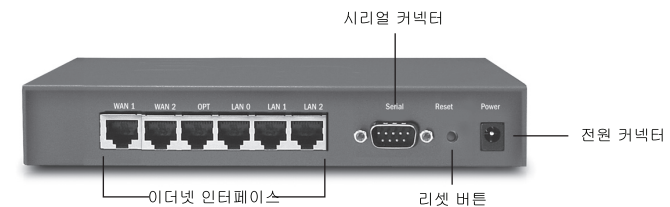
* 더 자세한 내용은 사용 설명서 2장 "Edge에 접속할 컴퓨터 설정" 부분을 참조하십시오.

5 케이블과 전원 코드 연결



6 빠른 설정 마법사 (Quick Setup Wizard) 실행

- 빠른 설정 마법사를 실행하기 전에 다음을 확인하십시오.
 - LiveSecurity 사이트에서 Firebox X Edge를 등록하였습니다.
 - DHCP를 사용하여 연결하도록 컴퓨터를 설정하였습니다.
- 웹 브라우저를 시작하십시오.
- 브라우저의 주소 표시줄에 <https://192.168.111.1>를 입력하고 Enter를 누르십시오.
- 빠른 설정 마법사를 사용하여 Firebox X Edge를 구성하십시오.
- 마법사에서 설정한 사용자 이름과 암호를 사용하여 Edge에 로그인하십시오.
- 최신 Edge 소프트웨어를 설치하려면 단계 2에서 다운로드한 실행 파일을 실행하십시오.



Cómo Empezar

1 Regístrese en LiveSecurity® Service

- Encuentre la etiqueta con su número de serie.
- Vaya a <http://www.watchguard.com/activate>
- Ingrese. (NOTA: si usted es nuevo en WatchGuard, siga las instrucciones para crear un perfil).
- Siga las instrucciones en pantalla.
- Copie su clave en un archivo de texto. La necesitará después.



2 Descarga de software

- Continúe o vaya a <https://www.watchguard.com/archive/softwarecenter.asp>
- Descargue la versión más actual del software para Edge.
- Guarde los nombres y ubicaciones de los archivos que descargó.

3 Reúna información sobre la red

La mayor parte de los Internet Service Providers (ISPs) dan direcciones IP automáticamente a sus clientes mediante DHCP. Algunos proveedores usan una dirección IP estática para cada cliente, o usan PPPoE para la autenticación.

- Si su ISP le da una dirección IP automáticamente, vaya al Paso 4.
- Si su ISP le da una dirección IP estática o requiere autenticación PPPoE, guarde la información sobre su red abajo mencionada. Use la documentación provista por su ISP, o contáctelo para más información

Configuración TCP/IP

Dirección IP _____
Máscara de Subred _____
Gateway por Defecto _____
DNS Primario _____
DNS Secundario _____
Sufijo DNS _____

Configuración PPPoE

Nombre _____
Dominio _____
Contraseña _____

4

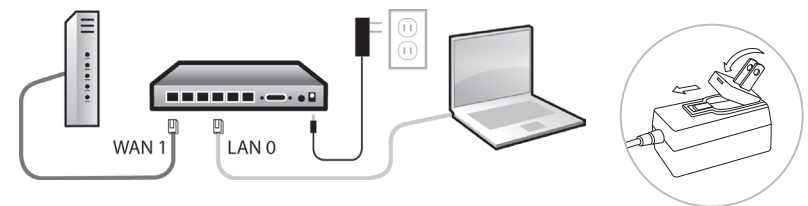
Antes de conectar

- Para conectarla al Firebox® X Edge, debe configurar la red en su computadora para usar DHCP.*
- Asegúrese de que la configuración de servidor proxy esté inhabilitada en su navegador. No podrá conectarse al Firebox X Edge si usa un servidor proxy.*
- Asegúrese de que su navegador no esté configurado para bloquear ventanas pop-up. No podrá iniciar el Quick Setup Wizard si bloquea ventanas pop-up.*

* Para más información, vea "Configurando su computadora para conectarse al Edge" en el Capítulo 2 de la Guía del Usuario.

5

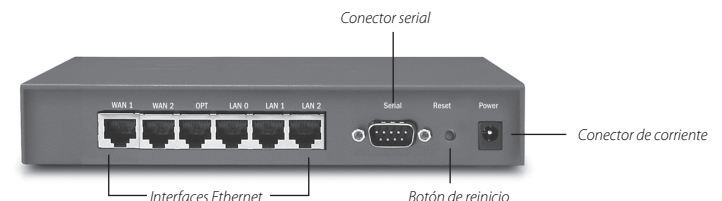
Cómo conectar los cables y el tomacorriente



6

Cómo ejecutar el Quick Setup Wizard

- Antes de iniciar el Quick Setup Wizard, asegúrese de:
 - Haber registrado su Firebox X Edge en LiveSecurity.
 - Que su computadora esté configurada para conectarse usando DHCP.
- Abra su navegador.
- Escriba <https://192.168.111.1> en la barra de direcciones de su navegador y oprima Enter.
- Use el Quick Setup Wizard para configurar su Firebox X Edge.
- Use el nombre de usuario y la contraseña que estableció en el wizard para ingresar en su Edge.
- Para instalar el software para Edge más actual, ejecute el archivo ejecutable que descargó en el Paso 2.



WATCHGUARD TECHNICAL SUPPORT

1.877.232.3531
(U.S. and Canada)

+1.206.613.0456
(all other countries)

www.watchguard.com/support

ADDRESS: 505 Fifth Avenue South, Suite 500, Seattle, WA 98104

WEB: www.watchguard.com • U.S. SALES: 1.800.734.9905 • INTERNATIONAL SALES: +1.206.613.0895